



**"Algo bien dicho conserva su sabor
en todas las lenguas"**

John Dryden

SILVIA SÁNCHEZ LÓPEZ

Traductora - Intérprete de conferencias

De: inglés - italiano - alemán - francés

A: español

SERVICIOS LINGÜÍSTICOS

Una oportunidad para
sus negocios

¿POR QUÉ DEBERÍA TRADUCIR LOS DOCUMENTOS DE MI EMPRESA?

Según un estudio de la **Comisión Europea**, las principales causas de los fracasos comunicativos de las empresas europeas son:

- el personal no hablaba el idioma;
- falta de confianza a la hora de usar el idioma extranjero;
- **errores de traducción o interpretación;**
- incapacidad para aprovechar las oportunidades de los mercados extranjeros;
- falta de afinidad cultural.

LA COMISIÓN EUROPEA SUGIERE ESTABLECER UNA ESTRATEGIA LINGÜÍSTICA

1

Contratar **hablantes nativos** de sus mercados objetivo

2

Trabajar con **traductores y/o intérpretes profesionales**

3

Desarrollar un plan o **estrategia lingüística** para hacer frente a las barreras de comunicación antes de empezar a exportar a un país concreto

SERVICIOS

- 1 TRADUCCIÓN
- 2 INTERPRETACIÓN
- 3 AUDITORÍA LINGÜÍSTICA
- 4 REVISIÓN

1

TRADUCCIÓN

Traducción de textos corporativos, manuales, contratos, notas de prensa, marketing y comunicación.

2

INTERPRETACIÓN

Interpretación consecutiva o simultánea en reuniones, visitas y encuentros con operadores extranjeros; asistencia en ferias y eventos.

3

AUDITORÍA LINGÜÍSTICA

Estudio del estilo lingüístico más adecuado a los diferentes idiomas de destino y en función de las diferencias culturales y el mercado al que se dirige.

4

REVISIÓN

Revisión y proofreading de textos ya traducidos, centrado en la corrección gramatical, estilística y ortográfica.

IDIOMAS

AL
ESPAÑOL
DESDE

- 1 INGLÉS
- 2 ITALIANO
- 3 ALEMÁN
- 4 FRANCÉS

1

INGLÉS

2

ITALIANO

3

ALEMÁN

4

FRANCÉS

Si está buscando otras combinaciones lingüísticas, no dude en pedir información sin compromiso. Colaboro con una red de profesionales que podrá satisfacer sus necesidades y ayudarle a encontrar la solución que mejor se adapte a su empresa.

CONTACTO

CONTACTO

¿Hablamos?



SILVIA SÁNCHEZ



SAN GIOVANNI V.NO (AR)

correo electrónico: silvia.sanchez@ssltraducciones.com

tel.: 345 988 95 16

página web: www.ssltraducciones.com

twitter: [@ssltraducciones](https://twitter.com/ssltraducciones)

LinkedIn: Silvia Sánchez